

Yokohama Cplat
YOKEは、Cプラットのプロジェクトメンバーです。

よこはま国際フェスタ 2015

with 横浜だがしや楽校

入場無料

ともに生きる横浜 ともに創る世界

国際協力・国際交流・多文化共生、在住外国人支援などに関わる NGO/NPO、行政機関、国際機関、学校など約 100 団体の様々な活動を紹介し、「ともに生きる横浜 ともに創る世界」を目指します。

2015 **10/10 11** 土 日 10:30 ~ 16:00

●会場● 象の鼻パーク

みなとみらい線 日本大通り駅より 徒歩 5 分

世界の料理、フェアトレード品等販売、民族舞踊・音楽等ステージ、アフリカ TICAD キャンペーン、ワークショップ、エコステーション、「横浜だがしや楽校」の子どもボランティア体験や各種企画が盛りだくさんです。

詳しくは...
<http://yokohama-c-festa.org>

「よこはま国際フェスタ 2015」プロジェクト 事務局：(特活)横浜 NGO 連絡会
電話 045-662-6350 E-mail info@yokohama-c-plat.org



専門相談 通訳付き、無料。秘密は守ります。お気軽にご参加ください。

行政書士相談 (英・中・西) 11月5日(木) 13:00~16:00

教育のこと、何でも相談できます。 10月10日(土) 中・西 10月24日(土) 英・西 10:00~12:30
主催：多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

年金・労働相談 (英・中・西) 11月17日(火) 13:30~16:30
社会保険労務士(社労士)が対応
予約は YOKE 情報・相談コーナーへ Tel 045-222-1209

気になる情報はありましたか？
記事の詳細は YOKE ホームページをご覧ください。
電話でのお問合せもお気軽に！

8月 寄付のご報告
1名の方から寄付をいただきました。
ありがとうございました

寄付金は、指定いただいた事業に充当し、有効に活用させていただきます。

YOKE 情報・相談 コーナー

言語	英語	中国語	スペイン語
	月～金 第4土	月～金 第2土	月～金 第2・4土
対応時間	曜日	時間	最終受付
	月～金	10:00~11:30 12:30~17:00	16:30
	第2・4土	10:00~13:00	12:30

TEL. 045-222-1209 FAX 045-222-1187 info.corner@yoke.or.jp



みなとみらい線「みなとみらい駅」下車徒歩 5 分
JR・市営地下鉄「桜木町駅」下車徒歩 15 分

公益財団法人 横浜市国際交流協会
〒220-0012 横浜市西区みなとみらい 1-1-1
パシフィック横浜 横浜国際協力センター 5 階
☎ 045-222-1171 (代表) FAX 045-222-1187 E-mail yoke@yoke.or.jp
<http://www.yoke.or.jp> YOKE FB ページ <http://www.facebook.com/2012yoke>

横浜市の **多文化共生** 情報紙

yoke pier

No. 200
2015. 10 月号

公益財団法人 横浜市国際交流協会

記事紹介

- P1 鶴見区・外国につながる生徒のための高校進学相談会
横浜市国際学生会館から「Namaste India!! IYISH」「留学生をかこむ韓国朝鮮語サロン」・日本語ボランティア研修会
- P2 YOKE 語学講座 英会話・スペイン語参加者募集
なか国際交流ラウンジ 日本語教室受講者募集
マイナンバー (社会保障・税番号制度) 多言語情報
- P3 横浜市・地域日本語教室事例発表会発表団体募集
市内の団体の情報 等
- P4 よこはま国際フェスタ 2015
YOKE からのご案内
◀YOKE の情報 ▶YOKE 以外の情報▶

・開催年について記載がない場合は 2015 年です。
・参加費の記載がない場合は 無料です。
・情報の詳細は YOKE ホームページで見ることができます。

鶴見区・外国につながる生徒のための高校進学相談会

10月18日(日) 13:00~16:30
13:00~15:00 高校進学説明
15:00~16:30 個別相談

通訳つき 対象 主に鶴見区に在住・在勤・在学する高校進学希望者及び保護者
定員 30名程度 (事前予約者優先)
言語 英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語

問合わせ 鶴見国際交流ラウンジ ☎045-511-5311
<http://tsurumilounge.com>
E-mail tsurumilounge@yoke.or.jp
※高校進学ガイダンス>記載外国語対応可

横浜市国際学生会館 申込みは ☎ 045-507-0318

横浜ムンバイ姉妹都市提携 50 周年記念イベント
Namaste India!! In YISH
～聞いて、見て、味わって知るインド～
11月28日(土) 横浜市国際学生会館 3階ホール

第1部 11:00~12:30
・講演「横浜・インド (ムンバイ) 友好の歴史」
・留学生による講座「ムンバイ紹介」

第2部 12:45~14:30
・カレーランチ交流会
・留学生による講座「インド数学体験、インドIT産業の今」

対象 16歳以上 定員 60名 (先着順受付)
参加費 1,500円 (ランチ付き) *第1部のみ参加の場合は 500円
申込み 11月14日(土) 9:00より

日韓国交正常化 50 周年記念
「留学生をかこむ韓国朝鮮語サロン」
11月8日・22日・12月6日(日) 11:00~12:30
横浜市国際学生会館 3階ホール

対象 16歳以上
定員 30名 (先着順受付)
参加費 2,400円 (3回)
申込み 10月25日(土) 9:00より、電話または窓口にて

※詳細は、学生会館ホームページ (<http://yoke.or.jp/yish/>) をご覧ください。

横浜市国際学生会館
横浜市鶴見区本町通 4-171-23 Tel 045-507-0121 FAX 045-507-2441

日本語ボランティア研修会 全4回 無料

11月 2日(日) 9日(日) 16日(月) 27日(金) 13:30~15:30

日本語を勉強したことがある外国人と日本人が
お互いの経験を生かしあう教室活動づくり

④横浜市国際交流協会 (YOKE)
10月2日(金) 9:00~E-mailにて先着順
申込み Email: c-nihongo@yoke.or.jp
件名: 日本語ボランティア研修会申込み

講師 関口明子さん (公益社団法人国際日本語普及協会理事長)
武一美さん (早稲田大学日本語教育研究センター非常勤講師
NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ理事)

ファシリテーター 長嶺倫子さん (横浜国立大学・早稲田大学日本語教育研究センター非常勤講師)

対象 日本語ボランティアをしている、またはこれから始めたい外国人の方 20名程度
日本語ボランティアをしている日本人の方 20名程度

※E-mail が使えない場合は、ご相談ください。
日本語ボランティア研修会係
☎045-222-1173 E-mail: c-nihongo@yoke.or.jp

横浜・日本語学習支援訪問相談&出張講座

アドバイザー(日本語教育の専門家)が、みなさんの活動場所を訪問し、対話を大切にしながら、問題解決の手掛かりを探お手伝いをします。

訪問相談アドバイザー 関口 明子さん (公益社団法人国際日本語普及協会理事長)
武 一美さん (早稲田大学日本語教育研究センター非常勤講師・NPO 法人多文化共生教育ネットワークかながわ理事)
山崎 佳子さん (法政大学国際交流センター非常勤講師・元東京大学工学系研究科日本語教室コーディネーター)

相談回数 1団体あたり2回まで (約2時間/1回)

申込み問合せ YOKE 日本語学習コーディネート業務担当
☎ 045-222-1173 E-mail: c-nihongo@yoke.or.jp

日本語教室の運営について、
また活動内容について、
困っていることがあれば
お気軽に教えてください。



訪問相談を受けられる団体数には限りがありますので、ご希望に添えない場合はご容赦ください。

～みなとみらいで外国語を学ぶ・異文化を知る～ YOKE 語学講座 英会話・スペイン語

さまざまな文化や国のこと、そこで暮らす人々のことなどに触れながら、コミュニケーション力を身につけることを目的としています。講師自らのさまざまな経験などを取り入れたレッスンでは、たくまの「異文化理解」の機会があることでしょう。

10月～3月 通年コース (後期)

講師	アメリカ・カナダ他 (プロフィール他、詳細はホームページで)
場所	(公財) 横浜市国際交流協会 (YOKE)
参加費	週1回コース 37,080円 、月1回コース 12,360円 (税込) ※テキスト代別 (4,000円以内)
定員	13名 ※外国人の方は優先枠があります。 ※前期受講者継続申込みと見学・体験者優先申込みを受付後の欠員募集となります。
申込み	10月5日(月) 16:00 ~ 電話で受付 10月6日(火) ~ 電話・E-mailで受付

■スケジュール

言語	コース	クラス	曜日	時間	通年コース後期
英会話	週1回 (全18回)	初級	火曜	15:00～16:30	10/20～3/22
			木曜	13:00～14:30	10/22～3/24
			金曜	10:30～12:00	10/23～3/25
		準中級	火曜	13:00～14:30	10/20～3/22
			水曜	13:00～14:30	10/21～3/23
			木曜	10:30～12:00	10/22～3/24
スペイン語	週1回 (全18回)	初級II～準中級	月1回 (全6回)	ディスカッション (中級以上) 第2土曜*	10:30～12:00 10/24～3/26
			準中級～中級	火曜	10:30～12:00

*空席がないクラスはキャンセル待ちとなります。

問合せ申込み ☎ 045-222-1173 E-mail college@yoke.or.jp
<連絡事項> ①希望コース ②氏名(ふりがな) ③電話番号 ④講座を何で知ったか
レベルの目安、講師の紹介など詳細はホームページで。

「なか国際交流ラウンジ・日本語教室」受講者募集!

外国人住民がスムーズに地域に溶け込んでいけるように、生活場面を通して日本語の基礎を楽しく学ぶ日本語教室です。**初心者対象**です。**事前にインタビューを行います。**

場所: なか国際交流ラウンジ(中区日本大通35 中区役所別館1F)
対象者: (原則) 中区在住在勤の16歳以上。基本的な日本語の学習が必要な方。
定員: 30名
費用: 6,000円/1期全30回(前納)★費用の一部は中区が負担
学習形態: レベル別小グループレッスン(5グループ)
予約受付: 10月1日(木)～来所か電話にて

2015年11月19日～
2016年3月24日
(12/17～1/5は休み)

毎週火曜・木曜日
10:30～12:00

グループ分けのためのインタビューを予約してください。
実施期間: 10月15日～11月10日 火曜または木曜

なか国際交流ラウンジ
Tel 045-210-0667 メール nakalounge@yoke.or.jp

外国人のみなさんへ周知のご協力をお願いします。

マイナンバー 社会保障・税番号制度

国民生活を支える社会的基盤として、社会保障・税番号制度を導入します。
http://www.cas.go.jp/jp/seisaku/bangoseido/otherlanguages.html

内閣官房のホームページでは、マイナンバー(社会保障・税番号制度)について **25言語**で読むことができます。



平成27年度 横浜市・地域日本語教室事例発表会 発表団体募集!

募集概要

発表日時: 2016年1月31日(日) 13:00～16:30
場所: フォーラム南太田
対象: 横浜市内で地域日本語教育に関わっている団体 (3団体程度)
発表内容: 地域で展開している日本語教室における取組み
発表方法: ポスター発表 (活動の様子をまとめたポスターを掲示して発表します。)
応募締切: 2015年10月16日(金)

●●● **申込み** ●●●
多文化共生課 日本語学習コーディネート業務担当
☎ 045-222-1173 E-mail c-nihongo@yoke.or.jp



応募から発表までの流れ

- ①申込み:** 郵送もしくはメールにて
- ②応募締切:** 2015年10月16日(金)
- ③発表団体事前打合せ:**
 - 1回目...2015年11月1日発表者・YOKE-事例発表会の趣旨・ポスターの作り方についての説明など
 - 2回目...2016年1月1日発表者・ファシリテーター・YOKE-作成していただいたポスターを元に、発表内容やディスカッションについての確認など
- ④横浜市・地域日本語教室事例発表会当日**
 - 内容:
第1部 地域日本語教室で活動する団体による取組事例紹介のポスター発表(市内3団体・市外1団体を予定)
第2部 小グループでのディスカッション(意見交換会)と交流会
ファシリテーター: 坂内 泰子氏 神奈川県立国際言語文化アカデミア教授

市内の国際交流ラウンジ情報

詳細は各ラウンジへお問い合わせください。

青葉国際交流ラウンジ
〒227-0064 青葉区田奈767番地
青葉区民交流センター田奈ステーション内
Tel 045-989-5266 FAX 045-982-0701

日本語学習者募集
日時: 水曜10:30～12:00、木曜18:30～20:00、土曜10:00～11:30 ※水・土保育有
対象: 高校生以上
参加費: 300円/各クラス月

子どもの学習補習教室
日時: 水曜①16:00～17:30②17:30～19:00
対象: 5歳～中学生

ちびっこあつまれ!英語であそぼう
～ハロウィンパーティー～
英語で楽しくパーティ!衣装できる人はして来てね。
日時: 10月31日(土) 14:00～15:30
対象: 3歳～未就学児と保護者
講師: マイケル・グラフ先生
参加費: 300円
定員: 25名(親子先着順)
申込み: 電話にて

やさしい英語でディスカッションNo.37
「Nomadic life style」と「The visual culture (posters) in our society」
日時: 11月8日(日) 14:00～16:00
講師: ソラモンさん(モンゴル出身)、クセニアさん(ロシア出身)
参加費: 500円(中学生・留学生200円)
定員: 40名(先着順)
※2歳～6歳保育あり、300円/1名。要申込み(11/2までに)。
申込み: 電話またはE-mailにて
連絡: 名前・電話番号・(保育希望者)子の名前と年齢

港南国際交流ラウンジ
〒233-0002 港南区上大岡西1-6-1
ゆめおおおかオフィスタワービル13F
Tel 045-848-0990 FAX 045-848-3669

第17回港南ラウンジ祭り
日本語スピーチ大会出場者募集
外国人と交流できるイベントです。
日時: 2016年2月28日(日) 10:30～12:45
場所: 港南区民文化センター「ひまわりの郷」
テーマと時間: 自由、5分以内
対象: 横浜で日本語を学んでいる方(過去の出場者は対象外)
定員: 10名
しめきり: 11月30日(月)
申込み: 来館またはFAXで申込書提出

来年新入学のお子さんを持つ外国人保護者のための入学説明会
外国人と交流できるイベントです。
日時: 11月4日(水) 10:00～12:00
定員: 20名(先着順)
講師: ヤマダ ベッティー氏
申込み: 10/11(日)～来館または電話にて
※通訳が必要な方は連絡を

ネパール人が見た日本人のガイククジン観
タバさんが感じる「日本人が外国人をどう見ているか」
日時: 11月29日(日) 14:00～16:00
場所: ウィリング横浜12F
定員: 60名(先着順)
講師: ジギャン・クマル・タバ氏
(公益財団法人かながわ国際交流財団職員
ネパール政府公式通訳者)
申込み: 10/11(日)～来館または電話にて

保土ヶ谷区国際交流コーナー
〒240-0004 保土ヶ谷区岩間町1-7-15
Tel 045-337-0012 FAX 045-337-0013

入門・初級の日本語教室
期間: 10/8(土)～10/31(土)
※10/24(土) BBQ大会
木曜18:30～20:00、金曜10:30～12:00、土曜13:30～15:00
対象: 外国人

子どもの勉強会
日時: 10/10・17・31(土) 10:00～12:00
対象: 日本語を母語としない小・中学生

ハローギャザリング
日時: 10月17日(土) 15:00～16:30

外国人母子交流会
日時: 10/13・20・27(火) 10:30～11:30
対象: 外国人(日本人は要事前連絡)

市内の講座・イベント情報

詳細は主催者へお問い合わせください。

**横浜インターナショナルスクール
フードフェア2015**
各国料理屋台、手芸品、キッズカーニバル(ゲームやフェイスペインティング)、バンドなど
日時: 11月8日(日) 9:30～15:30 ※雨天決行
場所: 横浜インターナショナルスクール(中区山手町258)
詳細は...www.yis.ac.jp

日本語教室データベース (横浜)
横浜市内で活動している日本語教室を探ることができます。
教室に通いたい外国人のみなさん、日本語を教えたいみなさん、ご活用ください。

日本語教室データベース横浜
http://www.yoke.or.jp/jdatabase/search.html